

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....\$3.
 do do quatre mois. 1.60
 do do un mois..... 0.25
 Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.06
 Une fois la semaine..... 0.04
 A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 11 Sept., 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA DIVISION DES QUARTIERS

Les adversaires de la division des quartiers de la ville d'Ottawa, telle que la voulait le comité spécial, viennent de remporter une nouvelle victoire auprès du gouvernement d'Ontario.

Nos lecteurs se rappellent que la position prise par nos amis dans le conseil de ville a été soutenue une première fois par le lieutenant-gouverneur, qui a décidé que le comité spécial n'avait pas droit de faire telle subdivision sans l'approbation des deux tiers des membres du conseil.

Après cette décision, les partisans de la subdivision voulurent obtenir cette approbation du conseil, et bien qu'ils ne reçurent que dix voix sur seize ils prétendirent avoir gagné leur point, et présentèrent leur projet de division à la sanction du gouvernement.

Mais ils comptaient sans nos amis, qui, forts de la loi, se sont mis immédiatement en communication avec le lieutenant-gouverneur en conseil pour s'opposer à cette sanction.

Le gouvernement a maintenu les vues de nos amis en répondant, hier, au greffier de la ville, que le vote en faveur de la division ne devant pas les deux tiers des membres du conseil, car le maire est membre du conseil au même titre que les échevins, le lieutenant-gouverneur ne pouvait pas autoriser la subdivision demandée.

Comme nous l'avons déjà dit plusieurs fois, les partisans de la division ont voulu agir illégalement du commencement à la fin de la question, et ils ne reçoivent aujourd'hui que la défaite qu'ils méritent.

Nos félicitations à MM. les échevins Laverdure, Desjardins, Brown, Heney, Durocher et Germain qui avec une connaissance parfaite de la loi et de leurs droits ont réussi à faire enrouler leurs adversaires de la pareille façon.

LES ARCHIVES DU CANADA

Nos confrères de la *Patrie* et du *Nouveliste* ont été mal inspirés dans les accusations qu'ils ont portées au sujet de nos archives à Ottawa.

Nous sommes allés aux sources et contrairement à ce que dit la *Patrie*, il n'est pas besoin de chercher longtemps pour trouver nos archives. MM. Douglas Brymmer et Joseph Marmette en ont charge, et nous pouvons dire en toute connaissance de cause que les attaques de la *Patrie* à l'égard de M. Brymmer—car ce doit être de lui que l'on parle—lorsque l'on dit un Ecossais—sont tout à fait imméritées.

M. Brymmer remplit les fonctions de sa charge avec la plus grande intelligence. Il connaît parfaitement le français, et qui plus est, nous est des plus sympathiques. Les manuscrits français ou se rapportant aux annales françaises sont tenus et classifiés avec un soin non moins égal à celui que l'on apporte à la classification des manuscrits an-

glais, et M. Brymmer a sur notre histoire des connaissances variées et profondes que nous voudrions voir en plus grand lot chez les scribes de la *Patrie*.

Il faut vraiment que notre confrère suive bien peu les rapports faits au gouvernement sur nos archives pour écrire la phrase suivante :

Peu de gens s'occupent de nos archives. On ne sait pas même si elles existent, compulsées, ordonnées—à la main des chercheurs, des écrivains.

Si le rédacteur de la *Patrie* s'était donné la peine de consulter le rapport de MM. Brymmer et Marmette pour l'année 1883, il aurait vu au contraire que l'on s'occupe activement à Ottawa depuis l'année 1871, de nos archives historiques, et qu'il est à la portée de tous ceux qui veulent s'en donner la peine d'apprendre qu'elles existent parfaitement compulsées, ordonnées, et à la main des chercheurs et des écrivains.

L'apparente confusion dont parlent nos confrères de la province de Québec, vient de ce que la loi créant le département des archives au ministère de l'Agriculture n'a pas suffisamment distingué entre tous documents ayant trait aux archives historiques et les archives des départements.

Voici à ce sujet ce que dit M. Brymmer dans son rapport :

Une apparente confusion à laquelle on a donné lieu pour n'avoir pas distingué entre ces documents et les archives de départements, il peut n'être pas mal à propos de rappeler que la loi confie ses dernières à la garde du ministre de chaque département, et que chaque document, aussitôt reçu ou transmis, est résumé, inscrit au répertoire et enregistré. Lorsqu'on n'en a plus besoin pour la consultation courante, les documents sont transférés à la salle des archives de départements confiées à un gardien. Là, il n'est pas besoin d'autre répertoire ; les indexes du bureau suffisent à tous les besoins, et il est facile de trouver les documents en consultant le registre. D'un autre côté, le soin de recueillir, classer et conserver les annales ou archives historiques, a, par une résolution spéciale du parlement—sur le rapport d'un comité mixte de deux chambres—été confié au ministre de l'Agriculture, en sa qualité de ministre des arts et de la statistique, sous la garde duquel doivent se trouver tous les documents de cette nature.

Voici maintenant un autre passage du même rapport qui nous fait connaître une partie de ce que l'on peut trouver au département des archives au ministère de l'Agriculture.

Le premier don d'importance fait à la collection nous vint du ministère de la guerre qui, à la suite de négociations conduites par moi, à Londres, en 1873, consentit à nous transférer la correspondance militaire canadienne—remontant à près de 100 ans—que l'on était sur le point d'envoyer d'Halifax en Angleterre. Ces papiers comprennent plus de 200,000 documents de diverses grandeurs, formes et natures ; comme on ne m'avait pas fourni de commis, je dus, seul et sans aide, classer, arranger et préparer ces documents pour le relieur. Ils sont maintenant reliés en 1,087 volumes, et se trouvent sur nos rayons à côté d'une collection de documents militaires civils et militaires obtenus ailleurs, vers la même époque, qu'il avait aussi fallu arranger et classer, et qui sont actuellement sur les rayons, au nombre de 197 volumes. Quant à la collection Haldimand dont des exemplaires ont été obtenus du British Museum, dès leur réception j'en ai fait un sommaire jusqu'à la date de mon départ pour l'Europe, en mai dernier ; et depuis qu'on m'a donné

des commis, j'ai fait copier pour l'imprimeur plus de 2,600 pages des sommaires ainsi dressés, dans le cas où l'on déciderait de les faire publier—ce que j'ai l'honneur de suggérer—ou, si cette recommandation n'est pas accueillie, pour être reliés en manuscrit.

Le rapport de M. Marmette nous donne aussi un bon résumé de ses recherches en France au ministère des Affaires Etrangères, aux archives Nationales, à la Bibliothèque Nationale et au ministère de la Marine. Ajoutons à cela que le gouvernement fait copier actuellement à Paris, à Londres, à Rome et dans les provinces de la Confédération plusieurs documents historiques se rapportant au Canada, et que la classification au département de l'Agriculture à Ottawa est très avancée.

MM. Brymmer et Marmette travaillent actuellement à un grand catalogue sur le modèle de ceux en usage à Paris.

Quant au local où sont placées nos archives et auquel nos confrères de Québec se plaisent à donner le nom de catacombes, c'était le meilleur local qu'il fut possible de choisir pour le moment. M. Brymmer fait remarquer lui-même qu'il est insuffisant sous le rapport de l'espace et de l'aménagement, mais à près tout ce n'est qu'un local temporaire. On a pris grand soin cependant de le mettre à l'épreuve du feu et c'est la raison qui a fait placer nos archives dans des voûtes au sous-sol.

Que nos confrères de la *Patrie* se rassurent ; notre glorieuse poussière, pour employer leurs propres termes, est respectée et aucune personne sensée n'aura sujet de rire ou de pleurer en allant visiter nos archives.

Les citoyens de Winnipeg et de Saint-Boniface ont donné, hier soir, un grand banquet à sir Hector Langevin. Parlant de la visite de sir Hector dans le Nord-Ouest, le *Leader* de Regina dit : Nous sommes heureux de cette visite d'un membre aussi éminent du cabinet, et nous serons toujours contents de recevoir de telles visites, surtout lorsqu'elles sont faites avec le désir si louable de mieux connaître les besoins du peuple afin que le gouvernement puisse lui venir en aide avec équité.

Un ami de notre journal nous fait remarquer qu'il nous faut ajouter le nom de l'honorable M. Cauchon aux trois que nous donnions, hier, comme ayant entré dans la vie politique en même temps que sir John A. Macdonald en 1844.

M. Collingwood Schrieber, ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement, se rendra à la Colombie Anglaise par voie des Montagnes Rocheuses, afin d'inspecter les travaux de construction du chemin du Pacifique.

Les dernières nouvelles du Labrador sont désolantes. Il y a dans la pêche à la morue une diminution d'un demi-million de quintaux. La disette règne sur la côte orientale de Terre-Neuve.

Il y a là 800 familles réduites à la dernière des misères.

Nous venons de recevoir la version française, traduite aux Comptes, des rapports officiels suivants :

Archives du Canada.
 Documents relatifs au chemin de fer du Pacifique.
 Liste des liqueurs vendues dans le comté de Prince, I. P. E.
 Comptes de la province du Canada et des provinces d'Ontario et Québec avec le Canada.
 Rapport du département de l'Intérieur.
 Rapport des examinateurs du service civil.
 Rapport du comité spécial de la Chambre chargé de s'enquérir de la question de la navigation de la Baie d'Hudson.

PENSION DEMANDEE
 Un avocat désire avoir une pension dans une famille française, où l'on parle le français. Adressez, "Avocat, aux soins de M. Dunn, Sénat."
 8 s pt 6 ins

CLUB HOUSE
 (Ancien Poste de F. O'NEARA)
 20, 22 ET 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.
 La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de

Vins, Liqueurs et Cigares.
 T. P. O'CONNOR, Prop.
 Ottawa, 3 sept 1884

on pouvait s'attendre à des représailles, le *Courrier du Canada* lui répond comme suit :

"Commencer les hostilités, s'attendre à des représailles ! Où sommes-nous ? et qui tient ce langage ? Il y a des années que la guerre est déclarée entre M. Langelier et le parti conservateur. Le parti conservateur ne le ménage pas ; il a combattu sa candidature, il lui conteste son mandat et va lui faire perdre son siège.

Les faits sont nombreux, les cas de corruption caractéristiques. Il y en a pour faire annuler trois élections. Nos amis les libéraux ne l'ignorent pas et c'est la cause de leur colère.

Ragez, messieurs, vos déplaisirs font nos petits bonheurs.

PETITES NOTES

Le général Wolseley et lord Northbrook sont arrivés au Caire. Ce dernier dit que le plan des opérations n'est pas encore adopté.

Un nouveau journal, *La Presse de Farnham*, vient de faire son apparition à Farnham. Ce journal s'annonce avec des couleurs indépendantes.

Un extra de la *Gazette du Canada* est paru aujourd'hui ; il contient un arrêté du conseil prohibant l'importation dans les territoires du Nord-Ouest des bestiaux du Montana.

Sir Hector Langevin visitera Sorel vers le 23 ou le 24 du courant, à l'occasion de la pose de la première pierre des édifices publics de cette ville. Les Sorelois se préparent à lui faire une belle réception.

Un ami de notre journal nous fait remarquer qu'il nous faut ajouter le nom de l'honorable M. Cauchon aux trois que nous donnions, hier, comme ayant entré dans la vie politique en même temps que sir John A. Macdonald en 1844.

M. Collingwood Schrieber, ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement, se rendra à la Colombie Anglaise par voie des Montagnes Rocheuses, afin d'inspecter les travaux de construction du chemin du Pacifique.

Les dernières nouvelles du Labrador sont désolantes. Il y a dans la pêche à la morue une diminution d'un demi-million de quintaux. La disette règne sur la côte orientale de Terre-Neuve.

Il y a là 800 familles réduites à la dernière des misères.

Nous venons de recevoir la version française, traduite aux Comptes, des rapports officiels suivants :

Archives du Canada.
 Documents relatifs au chemin de fer du Pacifique.
 Liste des liqueurs vendues dans le comté de Prince, I. P. E.
 Comptes de la province du Canada et des provinces d'Ontario et Québec avec le Canada.
 Rapport du département de l'Intérieur.
 Rapport des examinateurs du service civil.
 Rapport du comité spécial de la Chambre chargé de s'enquérir de la question de la navigation de la Baie d'Hudson.

PENSION DEMANDEE
 Un avocat désire avoir une pension dans une famille française, où l'on parle le français. Adressez, "Avocat, aux soins de M. Dunn, Sénat."
 8 s pt 6 ins

CLUB HOUSE
 (Ancien Poste de F. O'NEARA)
 20, 22 ET 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.
 La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de

Vins, Liqueurs et Cigares.
 T. P. O'CONNOR, Prop.
 Ottawa, 3 sept 1884

B. G.

A VENDRE

Un ménage complet et un fond de magasin comprenant des épiceries de toute sorte, situé au No 171, rue Dalhousie, coin de la rue Water.
 S'adresser sur les lieux à Delle Hovington.
 3 sept 1 s

NOUVEAUTES

Le nouveau chapeau anglais "Knockabout," cinq couleurs.
 Chapeau de chasse anglais en étoffe—"The Field."
 Les célèbres chapeaux de "Townend," formes diverses.
 Tous ces chapeaux sont de la mode d'automne.

R. J. DEVLIN.

VELOURS (VELVETEEN)

Nous venons de recevoir par le dernier steamer, 179 Caisses de velours de toutes les couleurs pour l'automne.

Ayant achevé ces velours avant la hausse de 25 pour cent, nous pourrions les vendre aujourd'hui à un plus bas prix que le gros.

Conditions Compliant.
 Un Seul Prix.

BRYSON, GRAHAM & Cie.,
 152 et 154, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.
 L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRÉE
 OTTAWA ET MONTREAL
 Arrangements d'été commençant Lundi, 11 Aout 1884.

TAB. DES DES. DES. HRS.	Express Direct.	Express Local.	Express de l'Est.	Express du soir.
Partir Ottawa...	4 57	8 15	4 45	7 03
Arr. à Montréal...	8 25	12 25	8 16	10 55
Partir Montréal...	8 45	7 09	6 00	8 00
Arrive à Ottawa...	12 05	11 25	10 00	11 30

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
 L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm
 " Arr. à Toronto à 10.00 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.35 pm
 " Arr. à Toronto à 8.45 am
 " du jour quitte Toronto à 9.00 am
 " Arr. à Ottawa à 6.55 pm
 " du soir quitte Toronto à 7.40 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.
 GEO. W. HIBBARD,
 Assistant-Agent-Général des Passagers,
 ARCHER BAKER,
 Surintendant-général.

W. C. VANHORNÉ,
 Vice-Président.

PERDU

La semaine dernière, sur le parc de l'Avenue Mackenzie, un tapis de petite voiture d'enfant. La personne qui le remportera au No. 154, rue St Patrice, sera généreusement récompensée.

C. POTTER, Propriétaire.
 RUE HURON, est le
SALON DE BARBIER
 Le plus élégant de la ville.
 No. 13

Sacrifice
SSELLE
E
 afin de faire place
 comme qui nous
Cie.,
 ours directs.
JULIEN,
 Pompes Funèbres
Ottawa,
Senécal.
 oncer au public d'Ottawa
 Toute commande qu'on
 Prix très modérés. On
 CORBILLARDS sont à la
 res funéraires fournis sur
 propriété.
BRAND
de Meubles
DE
ATTOR
 r Meublier, Menuisier,
SUSSEX, Ottawa.
 est toujours heureux d'en-
 te travail que ce soit,
 réparation de Maisons
 es sortes pour, Cham-
 er, Salon et Salle à
 anger
 avec soin, par des ouvriers
 éprouvés, et à
TRES MODERES.
& DELORME
-PHOTOGRAPHES,
5 et 569 Rue Sussex
OTTAWA.
 is de scènes variées, peints
 artistes du Canada.
 ntages pour les fêtes.
 ine de Portraits
NET SIZE,
 valant \$1.00, pour
\$3.00.
 de toutes grandeurs, sans
 sollicité chez
ION et DELORME,
 No. 149, rue Sparks
 coin de la rue Rideau.
ARIAL,
ATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER.
DE
NTURE
ET DE VITRES,
UE SUSSEX
T A W A
 se charge de toute
 dans sa ligne d'ar-
 surveillance lui-même
 érations de sa boi-
 prix sont raisonnab-
 riétaires trouveront
 avantage en la favo-
 ars commandes
CANADIENS
ES DYSPEPTIQUES
 paration guérit, outre
 les Tuberculeux ou poitri-
 questions, les Névralgies, les
 ailes, les maladies du Foie et
 hydropsies et les Rhumatismes.
Dr N. LACERTE,
 Lévis, P.Q.
 boutique.
 ez les pharmaciens et en
 ELZÉAR ALARIE,
 71 rue Bolton, Ottawa.
McDONALD
BUR DE LA REINE
RCHAND
mission
RUE ELGIN

ECHOS DU BAZAR

Bonne assistance, hier soir, au bazar de Sainte-Anne. Des 84 hrs. M. le président lut les règlements concernant le tirage des lots; des tonnerres d'applaudissements annoncèrent qu'il recevait l'approbation de tout le monde. Pas une voix ne s'est élevée pour réclamer, aucun murmure n'a témoigné le moindre mécontentement.

Les heureux gagnants sont: M. Maxime Hamelin, 189, rue Carthage, Buffet (Sideboard); M. Ferdinand Dubé, 18 Rose, fournaise à charbon; M. Oscar Leclerc, 368 Claverce, beurrier en cristal avec couvercle en argent; M. Louis Charbonneau, 308 Saint-André, robe de chambre; M. F. Blanchard, rue Chapelle, vases à toilette; Napoléon Boily, 299 rue de l'Eglise, portepapier; M. C. J. V. Gauthier, 428 Sussex, baril à cornichon couvercle en argent; madame P. A. Hudon, rue Saint-Patrice, poupée; Mlle Mienne Gallagher, 147 Clarence, nattes; madame Hebb, 23 Augusta, pot à tabac; M. Léon Laprade, rue Saindre, pendule; M. Jos Crochettière, 43 Friel, couvre-pieds; M. Napoléon Gravel, 24 carré Angleria, album; Jos Davis, 14 Saint-Joseph, croix en bois d'olivier; M. Jos Dubeau, 3 McGee, montre en argent; madame F. Lalonde, Saint-Patrice deux statues; M. Horan, rue Clarence, chifonnier; M. Horan, rue Clarence, chifonnier et Dile Amanda Lajoie, 31 Notre-Dame, miroir rouge.

L'orchestre l'assé joua, ce soir, au bazar de Sainte-Anne. Le chromo, Saint-Joseph, a été gagné par Dlle Marie Noël, 28 rue Friel. Ce soir un bel album couvert en moroquin sera donné en retour des billets d'entrée. Le numéro gagnant sera encore le nombre 15. Splendide table de rafraîchissements; prix, à la carte. Allez au tirage des objets au bazar de Sainte-Anne; rendez-vous en foule, c'est l'avant-dernier soir. Vous pouvez prendre des billets jusqu'à la dernière minute. Ce soir, les objets suivants seront rafflés: Ameublement de chambre à coucher, encrier, miroir, album, nattes, chromos, guéridon, fournaise, une douzaine de couteaux et de fourchettes en argent, album, huilier en argent, couvre-pieds rouge, couvre-jedis frappé, couvertures, croix en nacre de perle, cabaret, orguette, panier à ouvrage, chromo, poupée en cire, pot à fleurs, manteau de baptême, pipe en écume de mer, etc. Dites-le à vos amis et rendez-vous en foule.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

OPPOSITION

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et si l'objet n'est pas tel que représenté, la vente est nulle. J'ai une grande variété de bijoux en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. V. rres de montres, 10 cents.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis. Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement. Toute commande garantie. Prix modérés. P. C. AUCLAIR, propriétaire, 133 rue Sparks, Ottawa.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les divers malades des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents. Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New York et l'Ohio. Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

EST-CE BIEN LE CAS ?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noir Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty, Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—*Sirap des Enfants du Dr Godere*. Le seul sirap calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for Ottawa, including sections for FARINES, GRAINS, LÉGUMES, VIANDES, and DIVERS. Lists various goods and their prices in dollars and cents.

MARCHE DE MONTREAL

Table of market prices for Montreal, including sections for GRAINS ET FARINES, DIVERS, and LÉGUMES. Lists various goods and their prices.

MARCHE DE CHICAGO

Table of market prices for Chicago, listing various goods and their prices.

FUMEZ

Advertisement for 'LES CIGARES CABLE ET EL PADRE' manufactured by S. Davis & Fils in Montreal. Includes a logo and descriptive text.

LEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis remis l'épave à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les douleurs furent appelées, mais ne purent mettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus lever mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et en fit d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et le Pain, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre anxiété et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'ai pu trouver que dans un pharmacien que et un tel, quant à l'usage de votre remède, aux pharmacies pour moi, ne répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait tant de valeur. Les ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis, ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller voir que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Éther pour opérer sur mon bras et tendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Je remercie moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède. Votre tout dévoué, RVD. D. GODERE, Pembroke, N. H.

Avant souffrir du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL. La Northern, Co. ANGLAISE, La Coloniam, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations, Municipales et Seigneurs, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins. BUREAUX: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Le Restaurant "Queen" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huit fois, le premier de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des dîners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire

Pluies de Noix Longues Composées De McGALE

Advertisement for 'Pluies de Noix Longues Composées' by De McGALE, featuring a logo and text describing the product's benefits for various ailments.

Le trafic direct est expédié par des voies rapides, sociales, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 28 mai 1884.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES, MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président." Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. "Vice-Président." Hon. G. H. Massey, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEwen, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Moucton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisson, B. C. L.—Avisseurs Légaux Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai tout ce que commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Épingles, Chaînes, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire

2 fév 81



Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUBRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON, coins des rues Dalhousie et Saint-Patrice

A VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Les mets dont le public se garde contre les contre-façons.

T. ALEXANDER N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve. Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de ce route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des voies rapides, sociales, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en généra qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Un grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de

Relaxants, Rideaux, Corniches, Tapis, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 145 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec 1883.

JOS. SENECALE. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Bathousie, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND A Commission

Agit comme arbitre et commissaire-prieur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

PERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY ISAI L. 1er des, 1 an

FEU

LE

PREMIER

LE

M. de Rog secret, Je s vous humb qui ai forcé mdiseret.

—Mainten imilienne, v va madame n'avez plus tres-émue.

La jeune sur la vieille le resta silen

Madame oas de peime tres-émue. agité, la res et deux belle comme des s suspendaient paupières.

PREMI

Tout ce qu on de loin à vibrer une le cœur de car elles son moins roman provoquent thousiasme.

Les paroles Neuvelles, de dans l'esprit le même effet sé Basco, avait produit de la vieille

Ce qui était l'une devait cher le cœur

Certes, le P calculé la val mentenses. L qu'il grandis Montgarin au quise et de mademoiselle montrant résé fice de son am délicatesse.

En même tem d'impresion dacieux coqui réussi.

Cependant, l'émotion q Maximilienne der le silence

— Eh bien, ne, reprit mad vous ne me r

Mais que p prononça la plus douce pas...

—C'est just quise, vous ét le comprends.

—Lé bien, je v peu. D'après m'avez fait, garin ne vou

—C'est vrai — Nous pou nir, des main avez pour lu que vous n'avez cordée à aucu

—Ovi, mad — Vous ne l' c'est entendu, posée à l'aimer pas toujours s

— Il ressem rose, qui est d'avant de s'ép germe dans v germe sortira quel il fleurira

— Quand on es vous, ma chèn on résiste à p pressions et on ment son cœur ser parler tr l'amour se com le feu; le plus mour de l'un c mour de l'au

êtres sont fait il existe entr d'affinité myst rapproche, une tive qui les pot

FEUILLETON

LE FILS

PREMIERE PARTIE

LES TROIS

(Suite)

M. de Rogas me l'a confié, ce secret, Je suis curieuse, je l'avoue humblement; c'est moi qui ai forcé M. de Rogas à être indiscret.

—Maintenant, ma chère Maximilienne, vous savez tout, acheva madame de Neuville; vous n'avez plus qu'à me dire ce que vous en pensez.

La jeune fille leva ses yeux sur la vieille marquise, mais elle resta silencieuse.

Madame de Neuville n'eut pas de peine à voir qu'elle était très-ému. Elle avait le sein agité, la respiration oppressée, et deux belles larmes brillantes comme des gouttes de rosée, se suspendaient aux franges de ses paupières.

XXIII

PREMIERE VICTOIRE

Tout ce qui ressemble de près ou de loin à de l'héroïsme fait vibrer une corde sensible dans le cœur de toutes les femmes, car elles sont toutes plus ou moins romanesques, les héros provoquant facilement leur enthousiasme.

Les paroles de madame de Neuville, venaient de produire dans l'esprit de Maximilienne le même effet que le récit de José Basco, habilement préparé, avait produit la veille sur celui de la vieille marquise.

Ce qui était allé au cœur de l'une devait naturellement toucher le cœur de l'autre.

Certes, le Portugais avait bien calculé la valeur de ses paroles menteuses. Il savait très-bien qu'il grandissait le comte de Montgarin aux yeux de la marquise et de mademoiselle de Coulange en le montrant résolu à faire le sacrifice de son amour par excès de délicatesse. Que voulait-il? En même temps frapper l'esprit et impressionner le cœur. L'audacieux coquin avait pleinement réussi.

Cependant, sous le coup de l'émotion qu'elle éprouvait, Maximilienne continuait à garder le silence.

—Eh bien, ma chère mignonne, reprit madame de Neuville, vous ne me répondez pas?

Mais que puis-je vous dire? prononça la jeune fille de sa plus douce voix, je ne vois pas...

—C'est juste, répliqua la marquise, vous êtes embarrassée, je le comprends. Si vous le voulez bien, je vais vous aider un peu. D'après l'aveu que vous m'avez fait, le comte de Montgarin ne vous déplaît pas.

—C'est vrai, madame. — Nous pouvons même convenir, dès maintenant, que vous avez pour lui une sympathie que vous n'avez pas encore accordée à aucun autre.

—Oui, madame, seulement... — Vous ne l'aimez pas encore, c'est entendu, mais vous êtes posée à l'aimer. L'amour ne vient pas toujours subitement.

—Il ressemble un peu à la rose, qui est d'abord en bouton avant de s'épanouir! Il est en germe dans votre cœur, de ce germe sortira un rameau sur lequel il fleurira.

— Quand on est réfléchi comme vous, ma chère Maximilienne, on résiste à ses premières impressions et on interroge longuement son cœur avant de le laisser parler trop haut. Mais l'amour se communique comme le feu; le plus souvent, c'est l'amour de l'un qui fait naître l'amour de l'autre, quand deux êtres sont faits l'un pour l'autre, il existe entre eux une sorte d'affinité mystérieuse qui les rapproche, une puissance attractive qui les pousse.

Vous avez de ce que je vous ai dit un exemple sous les yeux, c'est l'amour réciproque de votre frère et de mademoiselle de Valcourt. Comme ils s'aiment! L'on peut dire vraiment: ils sont faits l'un pour l'autre. Comme ces deux âmes, ces deux cœurs sont unis! La chaîne de fleurs qui les lie est plus qu'airain, aucune puissance humaine ne pourrait les séparer. Ah! comme ils raisonnent! Pourquoi sommes-nous sur la terre? Pour aimer, Maximilienne, pour aimer!

Après une pause, madame de Neuville reprit:

—Mais, ma chère mignonne, vous ne devez voir dans mes paroles que le désir ardent de votre bonheur. Ah! je serais désolée de penser seulement que je puis violenter un seul de vos sentiments. Je connais le comte de Montgarin, je le crois digne de vous et je suis convaincue qu'il peut vous rendre heureuse. C'est pour cela seulement que je plaide si chaleureusement sa cause devant vous. Du reste, ma chère enfant, c'est vous qui m'avez encouragé à parler. Si vous aviez eu seulement un commencement d'inclination pour un autre, malgré mon amitié pour le comte, j'aurais gardé le silence; oui, j'aurais gardé son secret, vous ne sauriez rien.

—Maintenant, Maximilienne, que dois-je faire? Vous comprenez ce sans votre assentiment je ne puis rien; il me faut votre autorisation pour agir. Le comte de Montgarin souffre de l'amour que vous lui avez inspiré, devons-nous le laisser souffrir?

—Oh! ce serait de la cruauté, balbutia la jeune fille.

—C'est mon avis. Alors, Maximilienne, il faut que vous m'autorisiez à le consoler. Puis-je lui dire d'espérer en seulement de ne pas désespérer?

—Oui, oui, dites-lui d'espérer, répondit la jeune fille rouge comme une cerise.

—Oh! vous l'aimerez! s'écria joyeusement madame de Neuville. Tiens, continua-t-elle, je crois bien que tu l'aimes déjà un peu.

—Peut-être, fit la jeune fille songeuse.

—Dès demain, reprit la douairière, j'instruirai M. le marquis et madame la marquise de Coulange de ce qui se passe.

—Pourquoi si vite? demanda la jeune fille.

—Cette démarche près de vos parents, mon enfant, répondit la vieille dame, est la conséquence forcée de la conversation que nous venons d'avoir ensemble. Si, après vous avoir parlé, je ne disais rien, mon silence serait coupable; c'est un devoir impérieux que je dois remplir.

Maximilienne approuva par un signe de tête.

—D'ailleurs, poursuivit madame de Neuville, le comte de Montgarin ne peut plus rentrer à l'hôtel de Coulange comme votre fiancé. Dans la situation, il ne doit pas y avoir d'équivoque.

—C'est vrai, dit Maximilienne, pourtant, madame la marquise...

—Je devine votre pensée. Rassurez-vous, ma mignonne, j'ai soin de faire en votre nom les réserves nécessaires. Il faut qu'il soit bien entendu que vous ne prometiez rien positivement et que vous ne vous engagez que conditionnellement.

—C'est au comte de Montgarin à faire fleurir dans votre cœur, la fleur d'amour sur le rameau, ajouta-t-elle gaiement. S'il y réussit, c'est lui qui la cueillera.

Un instant après, madame de Coulange arriva. Les deux marquises causèrent un instant de choses et d'autres; puis madame de Coulange et Maximilienne prirent congé de la vieille dame.

Celle-ci avait prévenu la mère de Maximilienne qu'elle irait la voir le lendemain à l'heure à laquelle elle était à peu près sûre de rencontrer aussi le marquis.

(A suivre.)

Questions Vitales

Demandez aux médecins les plus éminents. De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur. "Du houblon sous quelque forme."

CHAPITRE I

Demandez aux médecins les plus éminents. "Quel est le meilleur et le seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright, diabète réticulaire ou relâchement d'urine et tout autre maladie articulaire chez les femmes?"

Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement "Buchu."

Demandez aux mêmes médecins. "Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et de la dyspepsie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc.?" et ils vous répondront: "Mandrake ou Dandelion!!!"

En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égal valeur.

Et incorporés dans les Amers de Houbion, on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé, sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalide ou le plus petit enfant.

CHAPITRE II

"Des patients flottant entre la mort et la vie."

Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignent spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris. Des femmes rendues presque folles!!! Par la névralgie, la névrose, perte de sommeil et diverses autres maladies partielles aux femmes.

Des personnes accablées par le Rhumatisme inflammatoire et chronique, ou souffrant du scrofule!

De l'erysipèle! Fuxions humatiques, impureté du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature.

Ont été guéris par les Amers de Houbion, on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, LES HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG

Les Médecins reconnaissent son efficacité.

"Le 'Kidney Wort' est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage."

"On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort."

Dr. R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le 'Kidney Wort' a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans."

Dr. C. M. Sumner, San Hill, Ga. DANS DES MILLIERS DE CAS il a obtenu des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas.

IL PURifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il régularise le fonctionnement normal des reins, débarrasse le foie de toutes les impuretés et régule les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses.

PREMIER, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi Maladies des Rognons Des Affections du Foie Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONSTRÉ par le GUÉRISSEMENT LA CONSTIPATION, LES HEMORRHOIDES et le RHUMATISME En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant un système sanguin normal pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

PREMIER, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps.

M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

31 juillet 1884

Toiles pour Fenêtres

Nous sommes de recevoir le plus bel assortiment de toutes peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB BERRATT, MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN.

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller et retour, \$2.50; Deuxième Classe, 1.50; Voyage complet descendant par bateau et retour en chemin de fer 4.50.

BILLETS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

C'est le bon moment

JOFFE & LUNE REDUCTION GENERALE SUR TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN.

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

J'ai aussi un assortiment complet de Pardessus en Caoutchouc, Parapluies, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

N. B.—Assurément nouveau d'ouvrages faits par les ouvriers.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COULS, CRAVATES, MOCQUETTES, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie

5 mars, 1883

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE, 6m.

11 fév. 1884

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pomme contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

ÉPILEPSIE HYSTÉRIE CONVULSIONS MALADIES NERVEUSES Laroyenne

HUILE DOCTEUR DUCOUX HUILE DE FOIE DE MORUE Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères

PILULES PURGATIVES EXTRACT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-CLAUSTRIQUE DU D. GUILLIÉ

M. C. O. DACIER à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Susse

AGENTS DEMANDES On demande de bons agents dans la ville et la vallée de l'Ottawa pour l'association de prévoyance et d'assurance sur la vie de l'Ottawa.

J. COURSOLLE & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

VER SOLITAIRE Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

HEYWOOD & Cie., 19 Park Place, New York

Sirop des Enfants du Dr Goderdes Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Dr Goderdes, 19 Park Place, New York

Résumé Télégraphique

ETATS-UNIS
La chaleur a été intense, hier, à New York; 95 degrés à l'ombre, 17 cas d'insolation.
A Pittsburg 99 degrés, et à Baltimore 92.

EUROPE
Lord Dufferin est nommé vice-roi des Indes.
Le Pape a écrit à l'archevêque de Florence que la réconciliation du gouvernement italien avec le Vatican ne pouvait se faire que sur la base d'une reconnaissance complète des droits de l'Eglise.

Les journaux de France insistent sur une campagne vigoureuse contre la Chine.
La flotte Russe a quitté Chefou Gn croit que la Russie médite un attaque contre la Chine.
Les anglais employés dans la marine chinoise sont arrivés à Tien Tsin; ils refusent de se battre contre la France.

LE CHOLERA

Rome, 9.—Le conducteur du train de chemin de fer à Naples fut attaqué, hier, par le choléra durant le trajet et mourut en peu de temps. Les secours envoyés à Turin ont été d'une grande utilité. Une autre personne atteinte par le choléra a été envoyée aujourd'hui au Lazaret.

633 nouveaux cas de choléra et 275 décès à Naples durant les dernières vingt-quatre heures. 131 nouveaux cas, 66 décès dans les autres localités de l'Italie. A Naples, la condition du peuple est lamentable, la misère règne partout. Le roi a été profondément ému des souffrances qu'il a eues sous les yeux. Il a fait un premier don de vingt mille francs aux pauvres.

Naples, 10.—Le roi Humbert après avoir visité les parties les plus pauvres de la cité a inspecté l'hôpital Christalline. Il n'a pas voulu servir de désinfectants en faisant le tour des corridors. Le Roi était accompagné de son frère, le Duc d'Acate, de signor Depretis, ministre de l'Intérieur, et de Mancini, ministre des Affaires étrangères. L'enterrement des victimes du choléra est difficile, vu leur grand nombre. Durant les dernières 24 heures, il y eut 800 nouveaux cas et 300 décès. La ville présente un sombre aspect. Des images de saints portées par des acolytes armés de cierges forment la tête de processions de femmes qui invoquent la protection de la Vierge. Un rassemblement nombreux s'est porté près de l'église de San Gerardo en raison du rapport que la Vierge Marie était descendue sur l'autel et avait béni le peuple.

Les portes de l'église étant fermées, la foule essaya de les enfoncer. Les troupes arrivèrent, les portes s'ouvrirent et la multitude entrant dans l'église tomba à genoux faisant de ferventes prières. Humbert visita l'hôpital de Conocchia. Une multitude immense le suivit et des feux de joie furent allumés.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

LA ROUE DE FORTUNE TOURNE SANS CESSER

Les plus prospères aujourd'hui peuvent être frappés par l'adversité demain. Une marque particulière de ce fameux remède qui soulage les souffrances humaines, le Putnam's Painless Corn Extractor, c'est le fait qu'en dépit de centaines d'imitations et de substituts, il a retenu sa place au premier rang des remèdes pour les cors. Ceci sera toujours le cas, vu que chaque personne qui en fait usage témoigne en faveur de sa promptitude, de son action sans douleurs et de sa certitude, trois choses essentielles qui, quand elles sont combinées, comme c'est le cas dans le "Putnam's Corn Extractor," assure l'efficacité du cor. Vendu partout.

NOUVELLES DE QUEBEC

Assaut — Un homme de police a été attaqué brutalement, en face de l'hôtel Saint-Louis, à Québec, par un employé de cet hôtel qui avait été destitué de ses fonctions, et dont le nom est Johnston. L'homme de police a été frappé à coups de pieds et coups de canne et aurait été infailliblement tué sans l'intervention d'un autre employé de l'hôtel nommé Mullins. Johnston a été arrêté.

Est-ce un meurtre? — Dimanche matin un jeune homme de Lévis du nom de Barras trouvait sur la grève, près de la voie de l'Intercolonial les vêtements d'un homme. Dans les poches de cet habit on trouva un paquet de lettres adressées à "Onésime Béliveau, Saint-François Beauce."

Les vêtements ont l'air d'être tachés de sang, mais ayant été exposés à la pluie toute la nuit, il est difficile de préciser la chose. Dans le dos du gilet on remarque deux déchirures que l'on dirait avoir été pratiquées avec un couteau. La chemise de coton blanc, est en morceaux. Les chaussures, le chapeau et le pantalon sont propres. Les bretelles, très fortes, ont dû être arrachées avec violence, car elles sont rompues au milieu.

On a télégraphié à Saint-François pour savoir si M. Béliveau est encore chez lui ou s'il est parti ces jours derniers.

Aux dernières nouvelles, on était à peu près certain d'avoir affaire à un homme ayant voulu faire le mort pour que sa famille retirât les assurances sur sa vie. On devait après cela se rendre aux Etats-Unis où le prétendu mort est déjà, probablement.

PLUS RÉCENT.

On pense avoir découvert la provenance des vêtements trouvés à Lévis dimanche matin. Ils seraient bien ceux d'un nommé Onésime Béliveau, de St François, Beauce, qui a disparu depuis quelques jours avec une somme de \$1100. Béliveau était mineur, et il laisse une famille. La police de Lévis continue ses recherches. On croit à un meurtre.

CUEILLETES DU REPORTER

M. le maire Bate est absent d'Ottawa pour quelques jours.

Sir Leonard Tilley est attendu à Ottawa, aujourd'hui.

Son Excellence le gouverneur-général donne un bal, ce soir, à la citadelle de Québec.

A la demande de M. Dickinson, député de Russell, le maître général des postes a pris des arrangements avec le chemin de fer Saint Laurent et Ottawa pour une seconde marche chaque jour.

Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe et s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borromée. Cette maison est tenue par Dame veuve C. Thériault.

Jusqu'à ce jour M. Lambert engagé 204 voyageurs pour l'expédition du Nil. A moins qu'il ne survienne quelque ordre contraire, les voyageurs partiront d'Ottawa samedi, à une heure de l'après-midi, en route pour Montréal, d'où ils partiront le même soir, à bord de l'Ocean King, pour Alexandrie.

L'excursion des reporters des journaux d'Ottawa a eu lieu, hier soir. Malgré l'orage qui est venu fondre sur le bateau quelques instants après son départ du quai, le programme d'amusements n'en a pas été moins rempli à la lettre, moins l'ascension en ballon et le feu d'artifice. Le chant, la musique et la danse ont égayé les excursionnistes, qui sont revenus on ne peut plus satisfaits de la manière dont cette excursion a été organisée et conduite. Le corps de musique de Ste Anne a été beaucoup applaudi.

DE PARTOUT

ST-ALBAN

—Les aqueducs sont en vogue à Saint-Alban, comté de Portneuf. Deux sont déjà placés et l'on est en frais d'en poser deux autres. Ces aqueducs servent admirablement bien.

Tout un rang, de près d'une lieue de long y puise facilement. Les conduits sont en sapin, et en certains endroits, la pression est extrêmement forte. On est enchanté des résultats. Les cultivateurs qui étaient obligés de charroyer de l'eau dure à une grande distance, vont trouver bon de n'avoir qu'à ouvrir une chaudière pour en avoir à foison.

Le constructeur de ces aqueducs est M. Cloutier.

ST-BASILE

—L'église de Saint-Basile, comté de Portneuf, construite en pierre, est bâtie sur un terrain tout particulier.

Une espèce de croute de trois ou quatre pieds d'épaisseur, recouvre un vrai borbrier où l'on enfonce dans de la paille, et cela sans avoir jamais pu arriver à trouver un fond solide.

En construisant l'église, on a négligé de placer les murs sur de longues poutres transversales, et aujourd'hui les murailles enfoncent le portail sort de 9 à 10 pouces. Les angles cependant restent solides en sorte que la toiture gardera sa position normale.

Les paroissiens auront un temple avantageux en été, mais en hiver...

CHESHAM

Un des fils de M. Frs Poulin, jeune homme de 10 ans, en passant l'autre jour dans le chemin, trouva une cartouche de revolver.

Il eut l'imprudence en l'examinant, d'appuyer trop fort sur celle-ci et de la faire éclater dans la main, avec cette conséquence terrible que l'explosion lui fit sauter trois doigts de la main gauche et cribla de plomb et de débris de cartouche la paume de la main droite.

Le malheureux jeune homme souffre des douleurs atroces qui ne sont pas près de finir, car le Dr Milette, d'Agnès, où il a été transporté et aux soins duquel il a été confié, estime que la guérison sera lente et les opérations à faire nombreuses et douloureuses.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques. Les jours de la cève à l'indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

AVIS SPECIAUX

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

Avis aux intéressés.—Personne ne peut me surpasser pour le bon marché.

J'ai reçu une tonne d'hui et d'olive que je vendrai à \$1 20 le gallon impérial.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie

COUR DE POLICE

(Présidence du juge O'Garra) Ottawa, 11 septembre 1884.

W. Whiteford et F. Fournier, accusés d'avoir volé un cheval; cause renvoyée aux assises criminelles.

Joseph Mormon, pour avoir troublé la paix publique, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais.

Phyllis Vaillancourt, accusé de vol; cause renvoyée.

J. Peters, jr., J. Peters, sr., accusés d'avoir troublé la paix publique, sont acquittés.

Un jeune homme du nom de Farley, accusé d'avoir volé une montre; cause renvoyée à demain.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de L'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant

M. T. H. Winnel, Directeur

UN GRAND SUCCES

Patronisé et approuvé par l'élite de la société d'Ottawa.

Le Musée Royal rempli jusqu'aux portes.

LUNDI, 8 SEPT. '84

TOUS LES SOIRS A HUIT HEURES.

Les mardi, jeudi et samedi, à 2:30 p. m.

Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans un escort. Le programme complet du soir est donné l'après-midi.

Voici les noms de notre excellente compagnie: Crowell & Lord, Frank Woodson, Phyllis Allen, les Aarons, Lynda Winthrop, les frères Gorman, la compagnie de concert de Wells, et T. H. Winnel.

La représentation se terminera par la comédie à grand succès:

COMMOTION.

LUNDI, 15 sept.—Liseita El-

lan's Boarding School Co'y.

Prix d'entrée:

LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents.

L'APRES-MIDI, 10 et 20 Cents.

Lever du rideau à 8 heures et 2:30 p. m.

Ouverture des portes, une heure à l'avance.

Programme nouveau, tous les semaines.

ON DEMANDE

Une cuisinière et une fille de chambre, munies de bonnes recommandations. S'adresser au No 450 rue Sussex.

29 août 2 s

GRANDE VENTE

SACRIFICE

DES

Effets d'automne et d'hiver

Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en

Manteaux, Etoffes à Pardessus, Vêtements, Plumes, Soies, Rubans etc.,

Avec un immense assortiment de

Chapeaux Garnis et Nus,

Qui seront offerts à environ

30 cents dans la Piastre

Y compris la balance des

CHAPEAUX D'ETE,

A des prix

EXTRAORDINAIREMENT BAS

La vente commencera

Mercredi, 20 Aout,

Et se continuera pendant quelques jours seulement.

Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez

A. Woodcock,

39, RUE SPARKS.

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons.

PRIX

25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par

C. O. DACIER, Ottawa

14 mai

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25 cts la bouteille.

H. E. GILL, Chemist, Montréal.

A. B. McDONALD

ENCANTEUR DE LA REINE

MARCHAND

Commission

No. 16 RUE ELGIN

NOUVELLE VISITE

CIRQUE FOREPAUGH

Il ne vien pas à titre d'étranger ni d'avanturier, mais comme une institution bien connue, mûrement éprouvée, illustrée par 15 années d'existence et proclamée de toute parts comme étant

La Plus Grande Exhibition

Sous tente qui existe dans l'univers.

Cet ancien, solide et merveilleux amphithéâtre ambulant est à faire sa

Ame Grande Tournee sur le sol Canadien

ET VISITERA

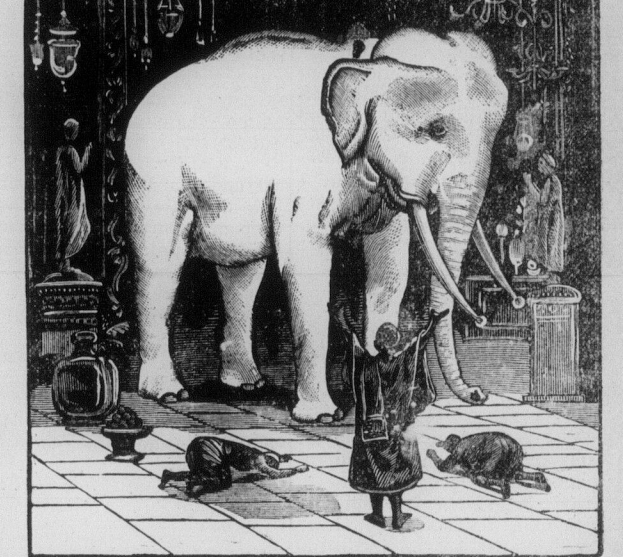
OTTAWA, SAMEDI, le 20 SEPT.

Pres de la station du chemin de fer Canadien Atlantique

Rue Elgin.

DEUX GRANDES REPRESENTATIONS dans l'après-midi et le soir. Et apparaîtra dans tout sa splendeur et sa nouveauté, l'après-midi et le soir, exhibant pour la première fois dans le Nouveau-Monde le premier et seul éléphant royal de Siam,

L'ELEPHANT BLANC



La "Lumière de l'Asie," la "Perle du Temple," le Diamant de la Voûte Azurée, l'Éblouissement de l'Univers, l'Apis des Bonheurs, reconnu comme tel par les hommes de science, la presse, le public et l'ambassade entière de Siam. Autre originalité des plus intéressantes qui paraîtra ici et sur le continent pour la première fois: Troupe ré-ile de

MAMELOUCKS ET MAURES.

Vrais Enfants du Sultan du Désert. Tous paraîtront dans un

UNIQUE CIRQUE A TRIPLE CERCLE

Et exécuteront une série de jeux athlétiques les plus nouveaux qui se soient vus.

FANFARE ARABE COMPLETE

UN QUART DE

100 ELEPHANTS

Piste d'un quart de mille, et le premier et seul

HARAS DE COURSIERS ANGLAIS — \$30,000.

Courses romaines, courses à clair s, courses de la "Liberté," courses au trot et au galop. Chacune de ces courses est réelle. Première apparition de la troupe d'éléphants-musiciens d'Adam Forepaugh et les premiers et les seuls éléphants-bouffons. L'exposition la plus merveilleuse de sagacité animale qui se soit vue.

Bande solide de Mastodontes

Venez tous, et la première fois voyez des

ADORATEURS DE MAHOMET. ENFANTS DE DESERT. CROYANTS DU CORAN. HEROS, FILS DU DESERT. FILS BASANES DU SAHARA.

LEPHANTS-BOUFONS. LEPHANTS JOUANT L'ORGUE. LEPHANT BATTANT LE TAMBOUR. LEPHANTS FRAPPANT LES CYMBALES. LEPHANTS JOUANT LE XYLOPHONE. LEPHANTS SOULANT LE THOMSON.

Et d'autres instruments de musique, avec toutes les règles de l'art. C'est la première et la seule compagnie d'éléphants-musiciens de l'univers et la troupe la plus puissante.

10,000 BETES SAUVAGES, Lions, Tigres, Chiens, singes, Chèvres et nombre d'autres animaux instruits. Spécimens de toutes les nations. Une grande et MAGNIFIQUE PARADE aura lieu dans l'après-midi du jour de la représentation. Quatre puissantes fanfares exécuteront la musique populaire du jour.

25 ELEPHANTS EN PARADE. Un mille de chariots dorés, somptueux et brillants. Cages ouvertes de monstres sauvages. Cortège joyeux de cavaliers et de Dames. Des centaines de superbes chevaux, une tribu de Mameloucks et de Maures, et toutes les nations seront représentées dans ce merveilleux, étonnant et brillant festival.

Le défilé commencera vers 19h. de l'avant-midi. Tous les propriétaires ou conducteurs de voitures sont priés de mettre leurs chevaux en sûreté le long du parcours de la procession.

Prix d'entrée (avec un bon siège) 50c | Enfants au-dessous de 9 ans 25c

Des billets pour sièges réservés et pour admission ordinaire seront mis en vente avant les représentations, chez Nordheimer, No. 67 rue Sparks

ADAM FOREPAUGH, Propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice

DE

PORCELAINES, VAISSELLE

ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix comptant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,

Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE

Entrepreneur de

JULIEN.

Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,

Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.

ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai—1 an